



УДК 821.161.1.09-31+811.161.1'42:61+929Правдин

Лингвокультурный концепт «врач» в отечественном художественном медицинском дискурсе (на материале произведения Д. Правдина «Записки городского хирурга»)



К. А. Керер

Керер Ксения Александровна, кандидат филологических наук, старший преподаватель кафедры делового иностранного языка, Челябинский государственный университет, ksenijakerer@rambler.ru

В центре внимания настоящей статьи находятся особенности вербализации в отечественном художественном медицинском дискурсе лингвокультурного концепта «врач». Задача работы состоит в выявлении специфики языковых средств, объективирующих данный концепт, установлении ядерных, приядерных и периферийных составляющих и определении форм их лингвистической актуализации.

Ключевые слова: врач, медицинский дискурс, художественный медицинский дискурс, лингвокультурный концепт.

Linguocultural Concept 'Doctor' in the Russian Artistic Medical Discourse (Based on the Novel *The City Surgeon's Notes* by Dmitriy Pravdin)

К. А. Kerer

Kseniya A. Kerer, <https://orcid.org/0000-0003-2411-6764>, Chelyabinsk State University, 129 Bratiev Kashirinykh St., Chelyabinsk 454001, Russia, ksenijakerer@rambler.ru

The article focuses on the specific features of verbalization of the linguo-cultural concept 'doctor' in the Russian artistic medical discourse. The article aims to define the linguo-cultural concept of the artistic medical discourse, to explain the specific nature of linguistic means which objectify it in the Russian linguo-culture, to find out nuclear, near-nuclear and peripheral components of this concept, to define forms of its linguistic actualization.

Keywords: doctor, medical discourse, artistic medical discourse, linguo-cultural concept.

DOI: <https://doi.org/10.18500/1817-7115-2019-19-2-149-154>

В настоящее время получает широкое распространение понятие медиализации, связанное с возросшим значением медицины в современном обществе. Она переходит «из сферы профессиональных технологий в область идеологии, в пространство выстраивания фундаментальных культурных ориентиров»¹. Специалисты в области здравоохранения привлекаются к решению актуальных для современного человека вопросов, связанных с переутомлением, стрессом, алкоголизмом, красотой и т. д. Врач считается профессионалом, способным оказывать помощь, контролировать и регулировать эти аспекты. «В

свете нарастающего “перехватывания” культурой физиологических процессов, прежде бытовавших “естественно”, складывается ситуация, когда “родиться приходится в пробирке”, а санкцию на уход из жизни надо еще получить»². Следовательно, медиализация связана с повышенным вниманием массовой культуры к вопросам медицины, которая проникла в большинство сфер человеческой жизни. Художественная литература не является исключением: В. Найдин, А. Шляхов, Д. Правдин и другие посвящают свои произведения вопросам медицины, делая образ врача центральным. Это вполне соответствует логике реальной жизни, ведь специалисты области здравоохранения являются теми людьми, за помощью к которым мы обращаемся довольно часто; в их руках наши здоровье и жизни. Авторы дают описание изнанки медицинской деятельности, будней врачей, популяризируют ее. Многим людям, находящимся в тяжелой жизненной ситуации, порой просто необходимо узнать о тех, кому намного хуже, чтобы облегчить самочувствие.

В нашем исследовании врачом мы называем работника сферы здравоохранения, который должен быть специалистом, мастером своего дела, ведь его профессиональная деятельность связана с жизнью и здоровьем человека. Полагаем, что образ врача значим в любой лингвокультуре, и отечественная не является исключением, поскольку представляет собой ту модель ведения профессиональной деятельности и коммуникации, которую носители данной культуры считают достойной уважения и нередко используют в качестве эталона. «Изучение лингвокультурных концептов является развитием содержательно ориентированной лингвистики и направлено на выявление способов интерпретации мира, обозначенного в языке»³.

Под лингвокультурным образом нами понимается «узнаваемый вымышленный или реальный типизируемый персонаж, обладающий национально-культурной значимостью, стереотипизируемыми характеристиками, реализуемыми на лексическом и дискурсивном уровнях»⁴.

«Записки городского хирурга» Д. Правдина, на материале которых производится анализ вербализации лингвокультурного концепта «врач», были выбраны не случайно. Популярное описание профессиональной деятельности специалиста в области медицины, его типичный рабочий день, профессиональные обязанности, сложности в трудовой деятельности и отношения в коллективе – одним



словом, реальная повседневная жизнь врача – и составляют содержание этого романа, что делает возможным считать его прототипическим образцом художественного медицинского дискурса.

Особенности художественного медицинского дискурса

«Художественный дискурс – текст в его живом семантическом и прагматическом движениях: в контексте говорящего – автора, слушающего – читателя и породившей их культуры»⁵.

«Литературно-художественный дискурс представляет собой совокупность художественных произведений, выступающих результатом толерантного взаимодействия авторских интенций, сложного комплекса возможных реакций читателя и текста, выводящего произведение в пространство семиосферы (под семиосферой понимается совокупность всех знаковых систем, используемых человеком, включая как текст, язык, так и культуру в целом)»⁶. Согласно точке зрения Н. С. Олизько, художественный дискурс – процесс воздействия авторских стратегий на читателя с получением реакции последнего. «Здесь имеем в виду дискурсивную деятельность говорящего, которая выходит за пределы собственно текста и делает толкование художественного произведения особым типом дискурса. Кроме говорящего нужно учитывать и фактор читателя, роль которого заключается в восприятии художественного текста. Поэтому художественный дискурс можно определить как процесс взаимодействия текста и читателя»⁷.

Вследствие того что большую часть своего времени врач уделяет своей работе, общаясь на темы, связанные с диагностикой, лечением заболеваний, рекомендациями по предотвращению проблем со здоровьем, то можно говорить о существовании понятия «медицинский дискурс». Медицинский дискурс со своей проблематикой и вопросами, связанными с особенностями жанровой специфики, эффективностью взаимодействия между врачом и пациентом, способами воздействия врача на пациента, проблемами успешной коммуникации, границами суггестивности и т. д., привлекает внимание исследователей. М. И. Барсукова, Л. С. Бейлинсон, Т. Г. Карымшакова, Э. В. Акаева, Н. Д. Голев, Н. Н. Шпильная, Н. В. Гончаренко, В. В. Жура, Н. Ю. Сидорова, М. С. Невзорова и другие посвятили свои исследования этим вопросам. Данный вид дискурса, представляющий собой общение в рамках одноименного социального института, имеющее своей целью улучшение состояния здоровья пациента, а как следствие, и его жизни, играет значимую роль в благосостоянии современного общества.

Исследователи по-разному подходят к содержанию понятия «медицинский дискурс». Некоторые из них полагают, что это «сложноорганизо-

ванное дискурсивное образование. Его коммуникативная сфера – это взаимозависимость, переплетение рекламного, медицинского академического дискурса, законодательного (правового) дискурса в области медицины, научного медицинского и коммерческого дискурсов, медиадискурса и собственно врачебного дискурса. Для медицинского дискурса характерны полифонические включения исторического, энциклопедического, социального, фармацевтического дискурсов»⁸. Другие же, наоборот, усматривают в нем часть конгломерата институциональных дискурсов: «... медицинский дискурс – коммуникативная деятельность в сфере общения “врач–пациент”, которая является составным элементом системы институциональных дискурсов и имеет универсальные и специфические дискурсивные признаки»⁹.

Принимая во внимание вышеперечисленные определения, мы полагаем, что художественный медицинский дискурс – это художественный текст на медицинскую тематику в процессе когнитивно-коммуникативной деятельности читателя, обладающий эстетической функцией, как любое художественное произведение, установкой на неоднозначность восприятия вследствие того, что авторская позиция может быть истолкована по-разному, субъективностью, так как автор выражает свою точку зрения по тому или иному вопросу, и антропоцентризмом, ведь в центре описываемого стоит индивид.

К определению термина «концепт»

Концепт обладает многомерной структурой, которая включает понятийную основу, ассоциации, эмоции, оценки, коннотации определенной лингвокультуры. Вследствие этого в современной лингвистике можно выделить три подхода к пониманию концепта: лингвистический, когнитивный и культурологический. Представители лингвистического подхода понимают концепт как весь потенциал значения слова вместе с его коннотативным элементом. Странники когнитивного подхода к пониманию концепта относят его к явлениям ментального характера. З. Д. Попова и И. А. Стернин определяют данный термин как «глобальную мыслительную единицу»¹⁰. В лингвокультурологическом подходе концепт трактуется как «основная ячейка культуры в ментальном мире человека»¹¹. Приверженцы этого направления полагают, что при рассмотрении различных сторон концепта внимание должно быть обращено на важность культурной информации, которую он передает, а вся культура понимается как совокупность концептов и отношений между ними.

Общностью трех подходов можно считать не требующую доказательств связь языка и культуры; а разное видение роли языка в формировании концепта – их различием. Мы придерживаемся лингвокультурологического подхода, соглашаясь с тем, что концепт, являющийся вербализованным



культурным смыслом, можно считать лингвокультурным. В данной работе нами будет рассмотрена его структура, понятию которой посвящен следующий пункт исследования.

К вопросу о структуре лингвокультурного концепта

Аналогично отсутствию единого определения термина «концепт» не существует и единой теории структуры концепта, однако многие исследователи этого вопроса сходятся во мнении о том, что концепт динамичен в своем функционировании.

Большинство лингвистов (Ю. С. Степанов, В. В. Колесов, Е. С. Кубрякова, С. Г. Воркачев и др.) считают, что структура лингвокультурного концепта представляет собой полевое образование. В ней выделяется ядро, к которому обычно относят внутреннюю форму и признаки, отображенные в дефинициях к слову-имени, и периферию, включающую ассоциации, культурные коннотации, вербализованные во фразеологических единицах, и т. п.

Опираясь на точку зрения сторонников такого понимания структуры концепта, ее можно представить в виде ядра, которое выражается словом-именем и его основным значением (основной признак концепта), ядерными признаками, обозначенными словарными дефинициями и в однокоренных словах; центральными признаками, выраженными парадигматическими связями, имеющими тесную смысловую связь с ядром, и синтагматическими связями слова-имени, в которых реализуется его семантический потенциал и которые образуют более удаленную от ядра приядерную зону. Периферия структуры концепта представлена лингвокультурными коннотациями, отражающими его значимость в культуре и мировоззрении людей.

Особенности вербализации ядерной зоны лингвокультурного концепта ВРАЧ

Ядро анализируемого концепта ВРАЧ представлено лексемами «врач» и «доктор»:

*Сулили щедрое вознаграждение врачам, задействованным в этой акции, так как медосмотры проводились в ущерб основному рабочему времени*¹². Номинация «врач» в значении «специалист с высшим медицинским образованием»¹³ по частоте употребления в анализируемом произведении по праву занимает свое место в ядре исследуемого концепта, так как является наименованием лица по профессии.

– *Доктор, чего вы шумите?* (84). В современном обиходе «доктор» и «врач» являются синонимичными понятиями в значении специалиста с высшим медицинским образованием, занятого лечебно-профилактической деятельностью: «Доктор – разг., врач»¹⁴.

Особенности вербализации приядерной зоны концепта ВРАЧ

На лексическом уровне данный концептуальный слой представлен рядом лексем, выделяемых по различным признакам, первым из которых является «степень образованности и квалификации врача». Приядерная зона содержит стилистически нейтральные репрезентации и характеризуется использованием таких понятийных характеристик, как: «опытный»: *Заведующий рассказал нам, что вы опытный хирург, давно работаете* (84); «зрелый»: *В приемник, как правило, посылали одного молодого хирурга и второго опытного, чтоб зрелый доктор на практике передавал свои знания юному коллеге* (87); «внимательный»: *Хороший доктор, внимательный. Жалко, что не меня ведет, а всего лишь дежурант* (13). Можно наблюдать совпадение положительных коннотаций старшего коллеги, автора, а также пациента: врач должен иметь опыт работы, быть способным делиться знаниями, обладать эмпатией.

Номинации данного концептуального слоя включают существительные и словосочетания «профессионал», «труженик в белом халате», «молодец», «хирург от Бога»:

– *Кошмар! Получается, никому верить нельзя? А как же тогда лечиться?*

– *Это надо делать у профессионалов, а они – перед вами! – подмигнул мне Борис Сергеевич. – Берите свои вещи, отведу вас на лор-отделение* (14). В основе образа врача в сознании представителей отечественной лингвокультуры лежит представление о высочайшем уровне владения профессиональным знанием и профессиональной компетенцией, исключительно положительных личных качествах, которые помогают обратившемуся за помощью наряду с успешным лечением, рекомендациями и профилактикой. Учитывая тот факт, что данную фразу Борис Сергеевич произнес, подмигнув своему коллеге, он едва ли считает себя настоящим профессионалом своего дела в силу скромности, а также в связи с теми требованиями и качествами, которыми должен обладать специалист с большой буквы. «Профессионал в широком понимании это субъект профессиональной деятельности, у которого высокие показатели профессионализма личности и деятельности, имеющий высокий профессиональный и социальный статус, динамически развивающуюся систему личностной и деятельностной нормативной регуляции, постоянно нацеленный на саморазвитие и самосовершенствование, на личностные и профессиональные достижения, имеющие социально-позитивное значение»¹⁵;

– «труженик в белом халате»: *Простым труженикам в белых халатах в очередной раз показали фигу* (90). Авторская позиция в данном примере понятна: он ведет повествование от первого лица в жанре записок и не может не



сетовать на низкую заработную плату и прочие отрицательные моменты профессиональной деятельности врача. Использование лексемы «труженик» подчеркивает его трудолюбие и самоотдачу, несмотря ни на что;

– «молодец»: *А вы молодец! Думаю, работаемся!* (14);

– «хирург от Бога»: *Операция прошла без сучка без задоринки. Павел Яковлевич оказался хирургом от Бога* (7). Данные номинация являются проявлением высокой субъективной оценки специалиста со стороны коллег.

Оценочные эпитеты данного концептуального слоя:

– «гениальный»: *Но уникальное оборудование и гениальные специалисты блекнут на фоне бестолковой организованной работы, обычной человеческой лени и хамства* (67);

– «уникальный»: *А какие уникальные специалисты трудятся в нашей больнице!* (63);

– «отличный»: *Могут быть отличными врачами, но не хирургами* (94). Авторская позиция в данном случае в очередной раз совпадает с логикой реальной жизни.

Врача, как представителя отечественной лингвокультуры, отличает желание и стремление работать. Актуализация такого критерия, как качество выполненной работы, осуществляется с помощью словосочетаний:

– «работать с усердием»: *За три дня удалось полностью восстановить силы и с новым усердием приступить к исцелению страждущих* (7);

– «работать проворно»: *Павел Яковлевич, проворно выполнив основной этап вмешательства, оставил нас с Михаилом вдвоем* (123);

– «работать дружно»: *Все медики, кто не был занят в операции, дружно навалились и, крихтя, перекинули любителя свободного падения на соседний операционный стол* (5);

– «досконально знать специфику работы коллег»: *Все члены хирургической бригады обязаны досконально знать работу друг друга* (88). Врач должен уметь работать быстро, в силу специфики своей профессии, обладать рвением и навыками командной работы, зная специфику коллег.

Для выражения оценки отношения работника к труду при описании вербализации лингвокультурного концепта ВРАЧ в анализируемом художественном произведении используются следующие слова и словосочетания:

– «дорожит своим местом работы»: *В Питере устроиться хирургом в стационар практически невозможно. Каждый доктор очень дорожит своим местом работы* (18);

– «с головой окунается в работу»: *Особо не расслабляясь, с головой окунался в работу* (17);

– «захлебывается в работе»: *Сразу же доктора в приемнике попросили помощи, захлебнувшись в работе* (7).

Отношение к врачу определяется следующими составляющими:

– работника считают ценным сотрудником, в нем нуждаются: *Дмитрий Андреевич, нужна ваша помощь! – догнал меня Игнатий Фомич Ржев... Может, глянете. Скажите свое мнение* (77);

– его приказы выполняются безоговорочно: *Все приказы старшего смены выполняются безоговорочно* (71);

– его работой восхищаются: – *Гениально! – восхищенно посмотрел на меня Миша. – Я, правда, мало что понял, но все равно здорово!* (44);

– его знаниям изумляются: – *Дмитрий Андреевич, откуда у вас такие познания? – искренне изумился Витя* (97);

– его работе выражают доверие: *Выразив свое доверие по поводу оперативной деятельности, Трехлеб в первый же день отправил меня на самое дно иерархии врачебно-хирургической бригады* (115);

– о нем заботятся: *Но вы не переживайте, мы без вас с Мишей все сделаем* (75).

Особенности вербализации периферийной зоны концепта ВРАЧ

Периферийная зона исследуемого концепта представляет собой индивидуально-личностный слой, формируемый под влиянием образования, воспитания, индивидуального опыта, психофизиологических особенностей. К ней относятся также неофициальные, стилистически окрашенные репрезентации, употребляющиеся в разговорной речи, сленге.

– *Там внизу полный анилаг! Практически весь приемник забит народом, все немедленно жаждут хирургов. – Вы же видите, мы не в носу ковыряем* (13). Использование идиоматического выражения «ковырять в носу» со значением «бездействовать, ничего не делать» свидетельствует о скромности сотрудника – он не может напрямую ответить, что занят неотложной работой, ведь врач обязан успеть все.

Но там, где есть маститые хирурги, роль первой скрипки принадлежит исключительно им (131). Идиоматическое выражение «играть роль первой скрипки» имеет значение «быть главным в каком-либо деле, руководить каким-либо делом». Маститым можно назвать того специалиста в области здравоохранения, который обладает большим опытом работы, пользуется уважением коллег и ценится теми, кому смог оказать помощь.

Но кто им ассистирует? Корифеи и заведующие (77). Корифеем в области медицины считается выдающийся врач, успешный опыт в трудовой деятельности которого позволяет говорить о нем как о специалисте с большой буквы.

Санитары морга – особая каста. Мне кажется, ими не становятся, а уже рождаются. Как еще можно назвать тех, кому нравится вкалывать в морге? (75). Каста – обособленная



социальная группа со строго определенным родом занятий, своеобразным стилем жизни, обычаями, традициями, нормами, принадлежность к которой определяется рождением, общностью происхождения. Тот факт, что санитары, работающие в специальном помещении при больнице для хранения, опознания и выдачи для захоронения трупов, считаются отдельной кастой, говорит о них как о профессионалах своего дела, людях, занимающихся специфическим родом деятельности, имеющей сложные условия труда. Использование разговорно-сниженного глагола «вкалывать», т. е. трудиться с большим напряжением и выполнять большой объем работы, доказывает это.

Наша сестра-хозяйка, Ольга Андреевна, – дама бывалая (76). В разговорной речи бывалым считается специалист, работающий в течение долгого времени, опытный, профессионально выполняющий свои обязанности. Употребление притяжательного местоимения «наша» свидетельствует также о коллективизме как о профессионально-культурной ценности отечественной лингвокультуры, заключающейся в подчинении личных интересов общественным, в сотрудничестве, готовности к взаимопомощи, во взаимопонимании, интересе к проблемам других, в отождествлении общественного, служебного и личного.

В хирургической бригаде пять человек. Двое пахнут в приемнике, один по шоку, один на отделении, один – старший группы (65). «Пахать» – разговорно-сниженное выражение, обозначающее такое ведение производственной деятельности, при котором человек имеет большой объем работы, которую он выполняет в максимально сжатые сроки.

Номинации данного концептуального слоя включают такие лексемы, как:

– «псих»: – *Спасибо! – поблагодарила гинеколог. – А то я с этим психом ничего не могла поделаться (112).* В данном примере номинация «псих» не обозначает психически больного, неуравновешенного человека; она используется в переносном значении, характеризуя человека, помешанного на своей работе, ничего и никого не замечающего кроме нее, а любые препятствия на пути ее выполнения считающего несвернутыми горами;

– «медный котелок»: *Я, Дмитрий Андреевич, здесь двадцать лет оттрубил, как медный котелок, и не припомню, чтобы нам хотя бы раз выдали медицинское обмундирование (98).* Фразеологизм «оттрубить как медный котелок» имеет значение «работать долго на одном и том же месте». Один из героев исследуемого произведения хотел дать понять, что за свою долгую деятельность в данном лечебном учреждении он ни разу не видел, чтобы им выдали униформу. Для врача данный факт не сыграл никакой роли в его стремлении помогать людям.

К особенностям вербализации лингвокультурного концепта ВРАЧ относятся различные

виды оценки: оценка внутри медицинской специальности, со стороны коллег, оценка пациентов, а также стереотипы, образы и оценки, выраженные с помощью стереотипных и образных выражений. Как показал анализ произведения, автор передает читателю положительные впечатления о враче, ассоциируя его со специалистом, который занимается спасением жизни пациентов, улучшением состояния их здоровья, уважаемым коллегами. Ценностные установки лингвокультурного концепта ВРАЧ: трудолюбие, опыт, самоотдача, этичность, чуткость, порядочность и т. д. Данный концепт имеет аксиологическую субъективацию: профессиональная деятельность врача превыше его личной жизни.

Основными признаками лингвокультурного концепта ВРАЧ являются указание на конкретную профессию, обладание положительными личными и профессиональными качествами, участие в производственной деятельности. К средству отражения структуры данного концепта в сознании автора можно отнести лексемы, выделенные по такому признаку, как степень образованности и квалифицированности профессионала, оценочные эпитеты, свободные словосочетания, с помощью которых актуализируется такой критерий, как качество выполненной работы, оценка отношения к труду, отношение коллег, а также стилистически окрашенные сленговые репрезентации. Представители сферы здравоохранения создают и свою внутреннюю культуру, и оказывают большое влияние на общенациональную.

Примечания

- ¹ Кириленко Е. Концепт медиализации культуры как опыт социокультурной интерпретации // Дефиниции культуры. Вып. 8. Томск, 2009. С. 96–97.
- ² Серова И. Медиализация культуры – вектор развития? // АНТРО: Анналы научной теории развития общества. Вып. 3. Пермь, 2007. С. 63.
- ³ Карасик В. Лингвокультурные концепты: Подходы к изучению // Социоллингвистика вчера и сегодня: сб. обзоров / РАН. ИНИОН. Центр гуманитар. науч.-информ. исслед. Отд. языкознания. Сер. Теория и история языкознания. М., 2008. С. 155.
- ⁴ Керер К. Реализация концептосферы «профессиональная деятельность» в современном производственном романе: дис. ... канд. филол. наук. Челябинск, 2011. С. 107.
- ⁵ Руднев В. Теоретико-лингвистический анализ художественного дискурса: автореф. дис. ... д-ра филол. наук. М., 1996. С. 4.
- ⁶ Гуо Х. Особенности дискурса художественного произведения // Молодой ученый. 2017. № 20 (154). URL: <https://moluch.ru/archive/154/43562> (дата обращения: 12.02.2018).
- ⁷ Олизько Н. Художественный дискурс как полилог автора, читателя и текста // Вестн. Челяб. гос. ун-та. 2011. № 33 (248). Филология. Искусствоведение. Вып. 60. С. 164.



- ⁸ Косицкая Ф., Матюхина М. Английский медицинский дискурс в сфере профессиональной коммуникации // Вестн. ТГПУ. 2017. № 6 (183). С. 45.
- ⁹ Шуравина Л. Медицинский дискурс как тип институционального дискурса // Вестн. Челяб. гос. ун-та. 2013. № 37 (328). Филология. Искусствоведение. Вып. 86. С. 66.
- ¹⁰ Попова З., Стернин И. Семантико-когнитивный анализ языка. Воронеж, 2007. С. 15.
- ¹¹ Там же.
- ¹² Правдин Д. Записки городского хирурга. М., 2013. С. 12.
- Далее текст цитируется по этому изданию с указанием страниц в скобках.
- ¹³ Ожегов С., Шведова Н. Толковый словарь русского языка : 80 000 слов и фразеологических выражений. М., 1999. С. 102.
- ¹⁴ Толковый словарь иностранных слов в русском языке. Смоленск, 2000. С. 132.
- ¹⁵ Деркач А., Зазыкин В. Краткий акмеологический словарь. URL: <https://vocabulary.ru/termin/professional.html#item-48370> (дата обращения: 12.02.2018).

Образец для цитирования:

Керер К. А. Лингвокультурный концепт «врач» в отечественном художественном медицинском дискурсе (на материале произведения Д. Правдина «Записки городского хирурга») // Изв. Саратов. ун-та. Нов. сер. Сер. Филология. Журналистика. 2019. Т. 19, вып. 2. С. 149–154. DOI: <https://doi.org/10.18500/1817-7115-2019-19-2-149-154>

Cite this article as:

Kerer K. A. Linguocultural Concept ‘Doctor’ in the Russian Artistic Medical Discourse (Based on the Novel *The City Surgeon’s Notes* by Dmitry Pravdin). *Izv. Saratov Univ. (N. S.), Ser. Philology. Journalism*, 2019, vol. 19, iss. 2, pp. 149–154 (in Russian). DOI: <https://doi.org/10.18500/1817-7115-2019-19-2-149-154>